

No. 46, Sess. II.—Petition of HENARE WIREMU and Others.

PETITIONERS express satisfaction at the defeat of the Atkinson Government, and hope that any new Government will not compel them to pay a dog-tax or road rates; they also complain that they have been deceived in the way they were told to release their reserves.

Report and date same as No. 16.

[TRANSLATION.]

No. 46, Sess. II.—Pukapuka-inoi a HENARE WIREMU me etahi atu.

E WHAKAPAI ana nga kai-pitihana no te mea kua hinga te Kawanatanga o Meiha Aketini, ekore hoki te Kawanatanga hou e whakahau i a ratou ki te utu i te taake kuri i nga reiti ranei mo nga rori; e whai kupu ana hoki ratou no te mea kua tinihangatia ratou i runga i te huarahi i ki ai kia riihitia a ratou whenua rahui.

Kei te Nama 16 te ripoata mo tenei me te ra i tuhia ai.

No. 48, Sess. II.—Petition of RENETI TE WHAUWHAU and 33 Others.

PETITIONERS state that certain lands at Katikati, boundaries of which they mention, were wrongly sold by other tribes, and that they received no money, being Hauhaus, and the real owners. They pray for relief.

Report and date same as No. 16.

[TRANSLATION.]

No. 48, Sess. II.—Pukapuka-inoi a RENETI TE WHAUWHAU me etahi atu e 33.

E KI ana nga kai-pitihana ko etahi whenua i Waikato kua whakahuatia nei e ratou nga rohe, i hokona hetia e etahi Iwi, kihai ratou i whiwhi i te moni, no te mea he Hauhau he hunga tino whai-take ratou. E inoi ana ratou kia whakaputaina tetahi ora mo ratou.

Kei te Nama 16 te ripoata mo tenei me te ra i tuhia ai.

No. 57, Sess. II.—Petition of M. T. ERUETI and 15 Others. (No. 1.)

PETITIONERS pray that the sum of £700 may be given to complete the road from Portobello to Otago Heads, as accidents are constantly occurring through the unsatisfactory and unfinished state it is now in.

Report and date same as No. 16.

[TRANSLATION.]

No. 57, Sess. II.—Pukapuka-inoi a M. T. ERUETI me etahi atu 15. (Nama 1.)

E INOI ana nga kai-pitihana kia hoatu nga moni hei whakaoti i te Rori e haere atu ana i Potopero tae atu ki te Kurae o Otakou no te mea he maha nga mate e puta ana no te mea kahore ano te rori i oti te hanga.

Kei te Nama 16 te ripoata mo tenei me te ra i tuhia ai.

No. 58, Sess. II.—Petition of PAMARIKI PAAKA, of Motueka (No. 1).

PETITIONER states that certain lands belonging to him and his friends have been leased again for a further period without their sanction, and pray that they may receive their lands, rents, and an account of former payments of rent.

Report and date same as No. 16.

[TRANSLATION.]

No. 58, Sess. II.—Pukapuka-inoi a PAMARIKI PAAKA i Motueka (Nama 1).

E KI ana te kai-pitihana ko etahi whenua a ratou me a ratou hoa kua riihitia ano mo etahi atu tau kihai i whakaaetia e ratou. E inoi ana ratou kia tukua kia ratou nga noni o te reti, me te kaute o nga reti o mua.

Kei te Nama 16 te ripoata mo tenei me te ra i tuhia ai.

No. 63, Sess. II.—Petition of SUSAN BOYES (half-caste).

PETITIONER states that at the time of her marriage some 40 acres of land, called Waiari, were given her by her relatives; that a Mr. James Davis fraudulently obtained a document signed by the donors, and had the land included in a survey of his own land and a Mr. R. Fairburn's. She prays for relief.

Report and date same as No. 16.

[TRANSLATION.]

No. 63, Sess. II.—Pukapuka-inoi a HUHANA POIHI (hawhekaihe).

E KI ana te kai-pitihana i te wa i marena ai ia i homai e tona huanga tetahi whenua e 40 eka, ko Waiari te ingoa, Heoi ka roiro mai ia a Hemi Reweti tetahi pukapuka tahae kua oti te haina e nga kai tuku o te whenua, a whakaurua ana taua whenua ki roto ki te ruri o tana whenua me to R. Pepene. E inoi ana kia whakaputaina tetahi ora mona.

Kei te Nama 16 te ripoata mo tenei me te ra i tuhia ai.